

**Совет Безопасности**

Distr.: General
14 October 2003
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом,
от 14 октября 2003 года на имя Председателя Совета
Безопасности**

15 июля 2003 года Комитет, учрежденный во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности (Контртеррористический комитет), представил программу работы на восьмой 90-дневный период (S/2003/710). В приложении к настоящему письму содержится программа работы Комитета на девятый 90-дневный период, охватывающий период с октября по декабрь 2003 года (см. приложение).

Комитет будет продолжать сотрудничество с государствами в деле контроля за осуществлением резолюции 1373 (2001) на основе принципов сотрудничества, транспарентности и равноправия. Основными целями Комитета будут продолжать оставаться: поддержание и укрепление консенсуса в рамках международного сообщества относительно того значения, которое следует придавать борьбе с терроризмом, с особым упором на определение практических мер, призванных содействовать расширению комплекса средств, имеющих у государств в деле борьбы с терроризмом; оказание помощи в выявлении проблем, с которыми сталкиваются государства при осуществлении резолюции 1373 и принятие мер в целях отыскания путей их решения; и содействие увеличению числа государств, присоединившихся к соответствующим международным конвенциям и протоколам по борьбе с терроризмом. Все эти задачи способствуют выполнению мандата Комитета в соответствии с положениями пункта 6 резолюции по контролю за ее осуществлением.

В своем стремлении к достижению этих общих целей Комитет будет продолжать свою работу по оказанию технической помощи и осуществлению сотрудничества с международными организациями в соответствии с решениями, принятыми Комитетом.

Комитет выражает признательность за поддержку, которую предоставляют ему государства-члены, Секретариат Организации Объединенных Наций и международные, региональные и субрегиональные организации, и дает высокую оценку вкладу его группы экспертов.



Был бы признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Иносенсио Ф. **Ариас**
Председатель
Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1373 (2001)
о борьбе с терроризмом

Приложение к письму Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 14 октября 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности

Программа работы Контртеррористического комитета (1 октября — 31 декабря 2003 года)

1. В настоящем документе излагается программа работы Контртеррористического комитета на его девятый 90-дневный период с 1 октября по 31 декабря 2003 года. Настоящая программа работы представляет собой обновленный вариант программы, составленной на восьмой 90-дневный период (S/2003/710).

Резюме

2. Комитет:

а) к 31 октября:

i) продолжит ежемесячное распространение таблицы, с тем чтобы определять объем необходимой и предлагаемой помощи;

ii) разработает программу последующей деятельности с целью определения областей сотрудничества с международными организациями с учетом итогов проведения 7 октября совещания в Вашингтоне, О.К., которое созывается Межамериканским комитетом по борьбе с терроризмом Организации американских государств;

iii) продолжит обновление веб-сайта Контртеррористического комитета;

iv) Председатель представит Совету Безопасности список государств, задерживающих представление своих докладов;

v) завершит рассмотрение еще 30 докладов;

б) к 30 ноября:

i) завершит рассмотрение еще 25 докладов;

ii) Председатель представит к 15 ноября доклад о проблемах, с которыми сталкиваются государства и сам Комитет при осуществлении резолюции 1373 (2001);

с) к 31 декабря:

завершит рассмотрение еще 15 докладов.

I. Осуществление резолюции 1373 (2001)

3. Комитет и его подкомитеты будут продолжать рассматривать доклады, представляемые государствами согласно пункту 6 резолюции 1373 (2001).

4. К 30 октября 2003 года Комитет получил 419 докладов от государств и других сторон. В их число входят 191 первый доклад государств-членов и 5 докладов других сторон, 150 вторых докладов государств-членов и 2 доклада других сторон и 71 третий доклад государств-членов. Как уже было отмечено

ранее, по состоянию на сегодняшний день все государства представили свои первые доклады.

5. Тем не менее следует также отметить, что 48 государств не представили свои доклады в установленные сроки. В этой связи Комитет через своих заместителей председателя обратился к постоянным представителям тех государств-членов Организации Объединенных Наций на предмет выяснения причин задержки, с тем чтобы содействовать их устранению путем выявления любых проблем и возможных источников оказания технической помощи, что позволило бы им выполнить полностью их обязательства по резолюции 1373 (2001). Комитет настоятельно призывает все государства, которые не представили свои доклады в установленные сроки, представить их как можно скорее в целях выполнения своих обязательств, вытекающих из резолюции 1373. Комитет по-прежнему готов сотрудничать с ними, с тем чтобы найти пути достижения общей цели борьбы с терроризмом в соответствии с положениями резолюции 1373 (2001). Председатель Комитета представит Совету Безопасности к 31 октября список государств, задерживающих представление своих докладов. В список будут включены те государства (если таковые имеются), которые обратились в Комитет и которые попросили о помощи.

6. В соответствии с резолюцией 1456 (2003), Комитет будет продолжать регулярно представлять информацию о выполнении государствами их обязанности по предоставлению Совету Безопасности докладов во исполнение пункта б резолюции 1373 (2001).

7. С учетом содержащегося в пункте 3(d) резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности и пункте 2(a) резолюции 1456 (2003) Совета Безопасности призыва ко всем государствам стать как можно скорее участниками соответствующих международных конвенций и протоколов Комитет будет и впредь содействовать обеспечению того, чтобы как можно большее число государств присоединились к 12 соответствующим международным конвенциям и протоколам и включили этот важный свод международных норм в свое внутреннее законодательство. В этой связи Комитет рассматривает возможность принятия вместе со странами, для которых характерна наименьшая степень участия, дополнительных мер в целях определения причин этого и, в случае необходимости и по просьбе национальных властей, отыскания возможностей для оказания соответствующей технической помощи, с тем чтобы они могли стать участниками этих конвенций.

II. Работа Комитета

8. В предыдущих программах работы Комитет делил свою работу на три этапа: этап А с уделением основного внимания законодательным вопросам; этап В, в рамках которого основной упор делался на укрепление исполнительных механизмов государств; и этап С, в рамках которого укрепляются и учреждаются механизмы сотрудничества на различных уровнях. Комитет одобрил рабочий документ под названием «Критерии подготовки проектов писем для государств по вопросам деятельности на этапах после этапа А» с целью обеспечения последовательности и равноправия при анализе докладов, представляемых государствами, с тем чтобы обеспечить возможность уделения равного внимания тем государствам, которые осуществляют деятельность соответственно на этапах А и В.

В настоящем документе экспертам Комитета разрешается, в консультации с подкомитетами, играть более активную роль в их контактах с государствами, которые еще осуществляют деятельность на этапе А путем установления или укрепления контактов со своими коллегами в международных и государственных организациях как в постоянных представительствах при Организации Объединенных Наций, так и в столицах соответствующих государств.

Что касается критериев, позволяющих определить, что государство достигло этапа В, было решено, что ни одно государство не переходит к этому этапу до тех пор, пока у Комитета больше не будет замечаний или вопросов, касающихся предыдущего этапа, при установлении определенной степени гибкости в отношении тех государств, которые, по мнению Комитета, должны еще ответить на один или два вопроса, касающиеся этапа А.

Что касается многочисленных аспектов, относящихся к этапу В, то было решено, что Комитет в каждом отдельном случае будет определять, каким вопросам необходимо в первую очередь уделять первоочередное внимание.

9. Хотя при осуществлении контроля за выполнением резолюции 1373 (2001) Комитет будет рассматривать каждый случай отдельно, он будет учитывать все наилучшие международные кодексы, стандарты и практику, имеющие отношение к выполнению резолюции 1371 (2001), и продолжать укреплять сотрудничество с международными, региональными и субрегиональными организациями, действующими в этой области.

III. Техническая помощь

10. Предоставление технической помощи тем странам, которые нуждаются в ней, будет и впредь оставаться одной из приоритетных задач Комитета. Председатель Комитета по просьбе различных делегаций государств — членов Комитета в настоящее время осуществляет анализ мер, необходимых для обеспечения того, чтобы технической помощи уделялось соответствующее внимание со стороны как Комитета, так и Совета Безопасности. С тем чтобы Комитет играл более динамичную роль в области оказания помощи, необходимо пересмотреть нынешнюю систему работы его экспертов.

11. Комитет подготовил «Справочник информации и источников помощи по борьбе с терроризмом», с которым можно ознакомиться на его веб-сайте (<http://www.un.org/Docs/sc/committees/1373/ctc-da/index.html>). Справочник призван служить источником информации о передовом опыте, типовых законах и имеющихся программах помощи по вопросам борьбы с терроризмом. Комитет рекомендует всем государствам, нуждающимся в помощи и руководящих указаниях по вопросам, охватываемым резолюцией 1373 (2001), использовать это интерактивное информационное средство.

12. Комитет и его эксперты всегда, когда это возможно, готовы содействовать предоставлению программ помощи государствам в целях дальнейшего выполнения ими резолюции 1373 (2001).

IV. Транспарентность в работе Комитета

13. Транспарентность будет и впредь являться одним из принципов, лежащих в основе работы Контртеррористического комитета.

14. Комитет будет продолжать на регулярной основе представлять информацию о своей деятельности, в том числе путем проведения брифингов его Председателем для заинтересованных делегаций. Последний брифинг состоялся 9 октября.

15. Комитет имеет информационный веб-сайт (<http://www.un.org/sc/ctc>), который стал основным источником информации по всем аспектам осуществления резолюции 1373 (2001). Несмотря на проведение значительной работы по обновлению и изменению формата веб-сайта, размещаемая на нем информация представляется пока не на всех языках Организации Объединенных Наций. Комитет и его Председатель будут продолжать вместе с Секретариатом работу по обеспечению того, чтобы размещаемая на нем информация предоставлялась на всех языках Организации Объединенных Наций.

16. Комитет обновил свою веб-страницу в качестве источника подробной информации по всем вопросам, касающимся резолюции 1373 (2001). Комитет будет и впредь готов получать от всех региональных и субрегиональных организаций информацию об их деятельности и планах действий с целью их распространения в более широких масштабах среди государств, нуждающихся в помощи. Комитет также рекомендует организациям продолжать представлять ему информацию о наиболее эффективных международных нормах, кодексах и стандартах, имеющих отношение к осуществлению резолюции 1373 (2001), а также о возможных формах помощи и рекомендациях в деле применения и практического осуществления упомянутых норм, кодексов и стандартов.

17. Председатель и эксперты Комитета будут и впредь поддерживать тесные контакты с организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций по аспектам, касающимся международной борьбы против терроризма, в рамках своего мандата, изложенного в резолюции 1373 (2001).

18. Государствам рекомендуется поддерживать прямые контакты с подкомитетами или экспертами во всех случаях, когда им необходимы разъяснения по вопросам, затрагиваемым в переписке с Комитетом, или по любым другим вопросам (телефоны: 1 (212) 963-3520 или 1 (212) 457 1886; факсимильная связь: 1 (212) 963-7878; электронная почта: ctc@un.org).

V. Сотрудничество между Комитетом и международными, региональными и субрегиональными организациями

19. Комитет будет продолжать расширять свои контакты и сотрудничество с международными, региональными и субрегиональными организациями, как это было предусмотрено в Планах действий, согласованном после специального совещания Комитета, состоявшегося 6 марта. Комитет будет по-прежнему поощрять проведение совещаний международных, региональных и субрегиональных организаций и участвовать в них. Самое последнее такое совещание было проведено в Вашингтоне, О.К., 7 октября Организацией американских государств. Следующее такое совещание намечено провести в Вене 12 марта 2004 года. Председатель продолжал направлять письма различным международным организациям, в которых указываются конкретные области, где можно установить или укрепить взаимовыгодное сотрудничество. Кроме того, для обеспечения осуществления сотрудничества были назначены эксперты, которые будут осуществлять контроль за деятельностью каждой из этих организаций.

20. Председатель и эксперты Комитета будут продолжать устанавливать контакты с организациями, не входящими в систему Организации Объединенных Наций, путем участия в региональных совещаниях и конференциях. Они также активизируют контакты с международными, региональными и субрегиональными организациями, с тем чтобы определить их функции и позиции в деле борьбы с терроризмом. Председатель в целях укрепления этих контактов провел большое число встреч и бесед с представителями различных организаций. В рамках продолжения этой политики Председатель в ходе периода, охватываемого нынешней программой работы, намеревается совершить по крайней мере одну поездку для встречи с представителями некоторых региональных и субрегиональных организаций, базирующихся в Европе, в рамках второго этапа контактов, уже установленных в Вашингтоне, О.К., с Межамериканским комитетом по борьбе с терроризмом Организации американских государств и Международным валютным фондом.

VI. Будущая работа Комитета

21. Председатель планирует представить Комитету для его последующей оценки Советом Безопасности доклад о проблемах, с которыми сталкиваются государства в деле осуществления резолюции 1373 (2001), а также о проблемах, касающихся структуры и функционирования самого Комитета. Цель этого доклада будет заключаться в том, чтобы определить основные вопросы для последующего обсуждения возможных мер, которые должны будут принять Комитет и Совет Безопасности, с тем чтобы обеспечить как можно более полное и оперативное выполнение обязательств, оговоренных в резолюции 1373 (2001).